

# ΚΑΤΑΛΟΓ



**DENTAID**

Oral Health Experts



## ІСТОРІЯ

**Ми впроваджуємо індивідуальні рішення для догляду за порожниною рота.**

Ми є провідною та інноваційною компанією зі світовим ім'ям у галузі здоров'я порожнини рота, заснованою з чіткою метою: поліпшити здоров'я людини. Ми пропонуємо найкращі сучасні рішення за підтримки професіоналів зі стоматології та фармації. Це стало основою для нас на шляху до світового лідерства у питаннях, пов'язаних із профілактикою, діагностикою та лікуванням проблем ротової порожнини.

**40 років у сфері здоров'я ротової порожнини.**

З моменту заснування ми залишаємося твердо відданими науці та дослідженням із метою розробки передових рішень для людей. Ми співпрацюємо з найпрестижнішими університетами та науковими товариствами на міжнародному рівні, а також з професіоналами зі стоматології, щоб піклуватися про людське здоров'я.

## ЦІННОСТІ

**Наші унікальні цінності зміцнилися протягом багатьох років.**

Ми вибудували надійний сильний характер, який проявляється у кожній нашій дії.

ІННОВАЦІЇ

ВИСОКІ СТАНДАРТИ



ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ



# ДОСЛІДЖЕННЯ

**Наука, досвід та знання – наша спеціалізація.**

Наука є одним зі стратегічних напрямків DENTAID. У Дослідницькому центрі DENTAID наука, досвід та знання об'єдналися та стали реальними рішеннями, які відповідають сучасним потребам людей.

Дослідницький центр DENTAID є основою компанії. Завдяки цьому рік за роком розвиваються ретельні дослідження, що ставить нас на перше місце в інноваціях і розробці продуктів.

Протягом багатьох років ми зосереджували наші зусилля на проведенні наукових досліджень, які стали важливим внеском для дослідницької спільноти. Ми публікуємо престижні у цій сфері видання, а також використовуємо нові технології (соціальні мережі, блоги), щоб поділитися нашим прогресом і підтвердити, що здоров'я порожнини рота – це наша спеціалізація.

## ПРИСУТНІСТЬ

**Ми представлені у понад 70 країнах.**

Міжнародне розширення діяльності – ключ до нашого зміцнення. Наша відданість суспільству дозволила нам зайняти провідну позицію в усьому світі та продовжувати бути серед головних великих міжнародних корпорацій.



● Країни ● Філії / Дата: січень 2020

VITIS



PERIO-AID<sup>®</sup>  
ХЛОРГЕКСИДИН  
+ ХЛОРИД ЦЕТИЛПІРИДИНУ



interprox.



HA LI TA

dentaid  
xeros





## ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ПІДХІД

VITIS® (BITIC) – бренд, що спеціалізується на розробці високоякісних зубних щіток. Представлена велика лінійка щіток, розроблених фахівцями різних областей, що призначені для усіх ситуацій у порожнині рота.

Широкий асортимент зубних щіток, а також їхні характеристики, якість матеріалу виготовлення, спосіб кріплення щетинок – дозволили стати VITIS® (BITIC) провідною маркою зубних щіток.

**Зубні щітки VITIS® (BITIC)** відрізняються за типом жорсткості, розміром головки, типом очисної поверхні, кількістю щетинок.

### ЩЕТИНКИ

Виготовлені з високоякісного матеріалу Тупех® (Тінекс), мають заокруглені та поліровані кінчики, мінімізують утримання вологи та захищають ясна.

### ТИП ОЧИСНОЇ ПОВЕРХНІ

Рельєфний або рівний залежно від потреб кожної людини. Рельєфний – полегшує доступ до міжзубних ділянок, рівний – ніжний до чутливих ясен.

### РУЧКА

Анатомічна, гнучка, з протиковзними канавками.

### ЗАХИСНИЙ КОВПАЧОК

Захищає щетинки від зовнішнього контакту і забруднення, дозволяє проходити повітрю для швидкого висихання.

### ПУЧОК ЩЕТИНОК

Верхній пучок щетинок дозволяє видалити найбільш стійкий зубний наліт.

### ГОЛОВКА

Заокруглена, стандартна або маленька для легшого чищення важкодоступних зон.

### ШИЙКА

Гнучка – її можна зігнути для отримання бажаної форми, запобігає надмірному натиску на зуби та ясна.

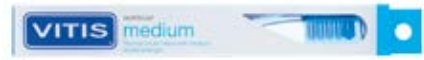
ВІДПОВІДАЄ  
ВИМОГАМ  
СТАНДАРТУ ISO  
20.126



**soft** (софт)  
Стандартна головка, м'які щетинки



**medium** (медіум)  
Стандартна головка, щетинки середньої жорсткості



**hard** (хард)  
Стандартна головка, жорсткі щетинки



**baby** (бебі)  
Щоденна щітка для чищення дитячих ясен та перших зубів



**kids** (кідс)  
Щоденна щітка для молочних зубів.  
Для дітей від 3 років



**JUNIOR** (джуніор)  
Щоденна щітка для дітей від 6 років



**gingival** (гінгівал)  
Маленька головка.  
Ніжне очищення делікатних ясен



**sensitive** (сенсітив)  
Стандартна головка.  
Ніжне очищення чутливих зубів



**orthodontic** (ортодонтік)  
Спеціальний дизайн для очищення незнімних ортодонтичних конструкцій



**orthodontic access** (ортодонтік еkses)  
Маленька головка та спеціальний дизайн для очищення незнімних ортодонтичних конструкцій



**ultrasoft** (ультрасофт)  
Дуже ніжне очищення найчутливіших зубів та ясен



**surgical** (сьорджікал)  
Надзвичайно ніжне очищення після хірургічних втручань



**perio** (періо)  
Спеціальна щітка для пацієнтів після пародонтального лікування або з широкими міжзубними проміжками



**monotip** (монотіп)  
Ефективне очищення брекетів, коронок, мостів та імплантатів





імплант

## Інновації для догляду за дентальними імплантатами

Найповніша спеціалізована серія зубних щіток для гігієни, догляду та захисту дентальних імплантатів



### implant angular

імплант ангуляр

Призначена для чищення ділянок контакту імплантатів та ясен

- Маленька головка з м'якими щетинками **Тупеx® (Тінекс)** ефективно досягає ділянок навколо імплантатів, які зазвичай важко очистити
- Забезпечує легкий доступ до язичної поверхні фронтальних та бічних зубів



### implant sulcular

імплант сулкуляр

Призначена для людей з імплантатами, ортопедичними конструкціями, захворюваннями пародонта

- Маленька, вузька та лінійна головка з м'якими щетинками **Тупеx® (Тінекс)**, які розміщені у **два ряди**
- Особливо рекомендується для чищення приясенних ділянок та/або періімплантатної борозни

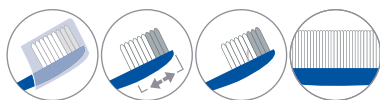


### implant brush

імплант браш

Призначена для ніжного ретельного очищення порожнини рота з імплантатами

- Маленька, заокруглена головка для щоденного чищення, догляду та гігієни для людей з дентальними імплантатами
- Дуже м'які щетинки **Тупеx® (Тінекс)** забезпечують ніжне та водночас глибоке чищення ясен, зокрема й за наявності мукогінгівальних проблем

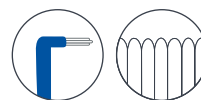


### implant monotip

імплант монотіп

Призначена для очищення імплантатів та ортопедичних конструкцій

- Маленька головка
- Щетинки **Тупеx® (Тінекс)** розміщені одним пучком
- Розроблена спеціально для доступу до дуже маленьких ділянок конструкцій на імплантатах, які потребують **максимально ретельного** очищення



зубні  
нитки & стрічки

## Гігієна міжзубних проміжків



### Вкрита воском зубна нитка

- Легко очищує
- Видаляє міжзубний наліт
- Ідеально підходить для створення гарної звички користуватися зубною ниткою



### Вкрита воском зубна нитка з фторидом та м'ятою

- Забезпечує ніжне очищення
- Призначена для людей з брекетами, імплантатами чи ортопедичними конструкціями
- Усуває наліт з міжзубних проміжків
- При контакті зі слиною нитка розширюється
- Містить фторид натрію, зміцнює емаль



### Вкрита воском зубна стрічка з фторидом та м'ятою

- Очищує та зміцнює емаль
- Усуває міжзубний наліт
- Містить фторид, укріплює емаль



**VITIS**

## ДИТЯЧА ЛІНІЙКА

### РІЗНИЙ ВІК, РІЗНІ ПОТРЕБИ

У зв'язку з різними фізіологічними змінами ротової порожнини кожен вік вимагає особливої турботи для забезпечення правильного розвитку зубів та інших структур.



#### ПРОРІЗУВАННЯ ПЕРШИХ ЗУБІВ

- Зовнішній вигляд перших зубів
- набряклі та ніжні ясна
- Гігієна порожнини рота здійснюється дорослим

#### МОЛОЧНИЙ ПРИКУС

- Змінний прикус
- Карієс – основне захворювання
- Набуття навичок з гігієни порожнини рота

#### ПРОРІЗУВАННЯ ПОСТІЙНИХ ЗУБІВ

- Змінний прикус
- Карієс – основне захворювання
- набряклі ясна



## VITIS baby

ВІТІС БЕБІ



\*не містить ароматизатори

## гель-мазь для ясен

## ПОКАЗАННЯ

Призначена для полегшення дискомфорту та захисту ясен при появі перших дитячих зубів (прорізування зубів) від 0 місяців.

## ІНСТРУКЦІЯ

Нанесіть невелику кількість гелю (завбільшки з горошину) на силіконовий наперсток для дитячих ясен, на кінчик чистого пальця або на шматочок марлі та м'яко масажуйте почервонілі ясна дитини.

Використовуйте за потреби, максимум 6 разів на день.

## СКЛАД

Екстракт ромашки	0.05%	Алантаїн	0.10%
Провітамін В5 (Пантенол)	1.00%	Гліциризинат калію	0.35%
Ксиліт	1.00%		

## зубна щітка

## ПОКАЗАННЯ

Щоденна зубна щітка для чищення дитячих ясен та перших зубів. Можна використовувати від народження.

## VITIS kids

ВІТІС КІДС



★ Вишневий смак ★

## зубна паста-гель

## ПОКАЗАННЯ

Для щоденної гігієни для дітей від 2 років; призначена для ефективної профілактики карієсу молочних зубів.

## ІНСТРУКЦІЯ

Нанесіть невелику кількість зубної паста-гелю VITIS® kids (ВІТІС кідс) завбільшки з горошину на зубну щітку, чистити зуби потрібно під наглядом дорослих, щоб мінімізувати ризик проковтування.

## СКЛАД

Фторид натрію	0.221% (1000 ppm іонів фтору*)
Ксиліт	2.5%

## зубна щітка

## ПОКАЗАННЯ

Щоденна зубна щітка для гігієни порожнини рота для молочних зубів. Можна використовувати для дітей від 3 років.

## VITIS JUNIOR

ВІТІС ДЖУНІОР



★ Фруктовий смак ★

## зубна паста-гель

## ПОКАЗАННЯ

Для щоденної гігієни порожнини рота для дітей від 6 років (період початку прорізування постійних зубів), захищає ясна та ефективно запобігає виникненню карієсу.

## ІНСТРУКЦІЯ

Нанесіть невелику кількість (1-2 см) зубної паста-гелю VITIS® junior (ВІТІС джуніор) на зубну щітку з м'якими та заокругленими щетинками. Рекомендується чистити зуби під наглядом дорослих, поки дитина не навчиться правильній техніці чищення.

## СКЛАД

Фторид натрію	0.321% (1450 ppm іонів фтору*)
Провітамін В5 (Пантенол)	1.00%
Ксиліт	1.00%

## зубна щітка

## ПОКАЗАННЯ

Щоденна зубна щітка для дітей віком від 6 років.



\* Склад рекомендований Європейською академією дитячої стоматології (EAPD)



## ЗУБНІ ПАСТИ ТА ОПОЛІСКУВАЧІ

Механічне видалення нальоту, безсумнівно, дуже важливе. Однак для повного догляду за порожниною рота необхідно використовувати хімічні компоненти, що містяться у зубних пастах і засобах для полоскання рота, які допомагають захистити зуби та ясна завдяки перевагам залежно від їхнього складу.

VITIS® (BITIC) представляє широкий спектр продуктів для догляду за зубами та яснами, адаптованими для людей з різними потребами: захист від карієсу, для делікатних ясен, відбілювання

зубів, комплексний догляд за ортодонтичними конструкціями тощо. Навіть спеціальний догляд при різних фізіологічних змінах, які відбуваються у ротовій порожнині протягом перших 12 років життя.

VITIS® (BITIC) пропонує спеціально розроблені для догляду та захисту здоров'я ротової порожнини дітей засоби, створені відповідно до рекомендацій лікарів-стоматологів та педіатрів.



### ДОЗУВАННЯ

Усі щоденні зубні паста та ополіскувачі VITIS® (BITIC) для дорослих мають однакові інструкції щодо дозування:

**Зубні паста:** використовуйте 1-2 см паста під час щоденного чищення щонайменше двічі на день або після кожного вживання їжі.

**Ополіскувачі:** прополощіть рот 15 мл нерозбавленого ополіскувача протягом 30 секунд. Для досягнення найкращих результатів не споліскуйте водою та уникайте вживання їжі чи напоїв відразу після використання. Ополіскувач для ротової порожнини постачається з мірним ковпачком в упаковці.

БІЛІ ЗУБИ



Ефективне відбілювання та захист від чутливості зубів

ВІТІС ВАЙТЕНІН

• 5 комбінованих дій для якнайкращої ефективності відбілювання:

1. Видаляє плями
2. Захищає від зубного каменю
3. Полірує\*
4. Протидіє карієсу
5. Відновлює та відбілює

- Низькоабразивна зубна паста
- Для щоденного використання



		Зубна паста	Ополіскувач
Активний гідроксиапатит	Заповнює нерівності поверхні емалі, що робить її гладенькою і яскравою, а також утворює захисне покриття.	0.45%	0.0125%
Монофторфосфат натрію	Зміцнює емаль.	1450 ppm	226 ppm
Полівінілпіролідон (PVP)	Усуває плями з поверхні емалі зубів та перешкоджає їх появі.	2.00%	0.66%
Тетракалійпірофосфат	Перешкоджає появі зубного каменю: запобігає кристалізації зубного нальоту (біоплівки). Усуває плями та перешкоджає їх появі.	0.82%	0.273%
Триполіфосфат натрію		1.00%	0.33%
Гексаметафосфат натрію		1.00%	0.33%
Перліт	Полірує та згладжує зубну емаль, не пошкоджуючи її. Робить поверхню зубів більш гладенькою та яскравою. Відновлює природний блиск зубів.	1.00%	—
Упаковка		100 мл	500 мл

\*Стосується лише зубної пасти.



КАРІЄС



anticaries

Запобігає виникненню карієсу та захищає від ерозій

VITIS АНТИКАРІЄС

- Перший продукт проти карієсу, який відновлює, зміцнює та ремінералізує зубну емаль завдяки **3 механізмам дії**:

1. Активний гідроксиапатит
2. Фторид
3. Ксиліт у високій концентрації

- Низькоабразивна зубна паста
- Для щоденного використання



		Зубна паста	Ополіскувач
Активний гідроксиапатит	Відновлює та зміцнює емаль, запобігає виникненню карієсу. Формує захисне покриття, стійке до дії кислот.	0.45%	0.0125%
Монофторфосфат натрію	Ремінералізує емаль та захищає від карієсу.	1450 ppm	226 ppm
Ксиліт	Покращує зволоження порожнини рота і запобігає карієсу. Освіжає ротову порожнину.	10%	3.3%
Упаковка		100 мл	500 мл



ЧУТЛИВІ ЗУБИ



VITIS СЕНСІТІВ

Усуває чутливість зубів. Відновлює та захищає емаль

• Подвійна дія активних речовин

1. Фізична дія – активний гідроксиапатит

2. Хімічна дія – нітрат калію

- Низькоабразивна зубна паста
- Для щоденного використання



		Зубна паста	Ополіскувач
Активний гідроксиапатит	Захищає поверхню дентину та формує захисний шар. Має відбілювальні властивості. Разом з іншими активними речовинами формули запобігає виникненню чутливості зубів.	0.45%	0.0125%
Нітрат калію	Допомагає запобігти чутливості зубів.	5.00%	1.00%
Монофторфосфат натрію	Зміцнює емаль.	1450 ppm	226 ppm
Провітамін В5 (Пантенол)	Захищає ясна.	1.0%	0.50%
Алantoїн	Сприяє здоров'ю ясен.	0.10%	0.10%
Вітамін Е	Захищає ясна.	0.30%	—
Упаковка		100 мл	500 мл



## ОРТОДОНТИЧНИЙ ДОГЛЯД



Догляд та захист під час ортодонтичного лікування

ВІТІС ОРТОДОНТИК

- Зміцнює емаль
- Підтримує здоров'я ясен
- Зменшує накопичення бактеріального нальоту
- Запобігає появі несвіжого подиху
- Допомагає очищувати брекети
- Для щоденного використання



### Набір ВІТІС ОРТОДОНТИК

- 30 мл VITIS® orthodontic ополіскувач
- 15 мл VITIS® orthodontic зубна паста
- VITIS® orthodontic зубна щітка
- залежно від виду набору до складу можуть входити:  
VITIS® orthodontic віск,  
VITIS® orthodontic таблетки 2 шт.,  
INTERPROX® конічна міжзубна щітка 1.3 мм

		Зубна паста	Ополіскувач	Віск	Очищуючі таблетки
Хлорид цетилпіридину	Зменшує накопичення нальоту.	0.05%	0.05%	Шар воску захищає від натирання ортодонтичними конструкціями.	Запобігають утворенню бактеріального нальоту та неприємного запаху. Усувають плями від чаю, кави, тютюну. Не пошкоджують металеві частини ортодонтичних конструкцій.
Фторид натрію	Зміцнює емаль.	1450ppm	226ppm		
Алое вера	Сприяє здоров'ю ясен.	0.126%	0.05%		
Алantoїн	Сприяє здоров'ю ясен.	0.10%	0.10%		
Упаковка		100 мл	150 мл/500 мл		2 шт. / 32 шт.

ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

I. Herrera D, Pérez L, Escudero N, Alonso B, Serrano J, Martin C, Sanz M. Evaluation of Cetylpyridinium chloride. Formulations in orthodontic patients: Periodontal outcomes. Communication at IADR Munich Sept 2009.

## Основний щоденний догляд за яснами

- Зменшує накопичення бактеріального нальоту (біоплівки)
- Призначений для делікатних ясен
- Зміцнює емаль
- Захищає ясна
- Для щоденного використання



		Зубна паста	Ополіскувач
Хлорид цетилпіридину	Зменшує накопичення нальоту.	0.05%	0.05%
Фторид натрію	Зміцнює емаль.	1450ppm	—
Провітамін В5 (Пантенол)	Захищає зуби та ясна.	1%	0.5%
Лактат цинку	Посилює субстантивність хлориду цетилпіридину, по-довжує його активність.	0.25%	0.14%
Упаковка		100 мл	150 мл / 500 мл

## ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. García V, Rioboo M, Serrano J, O'Connor A, Herrera D, Sanz M. Plaque inhibitory effect of a 0.05% cetyl-pyridinium chloride mouth-rinse in a 4-day non-brushing model. Int J Dent Hyg. 2011 Nov;9(4):266-73
2. Isabal S, Gómez R, Ollé E, Blanc V, León R. In vitro assessment of the antibacterial activity of three daily use mouthwashes with different active ingredients. Dentaïd Research Center. Cerdanyola del Vallès. Barcelona. Presented in SEPA 2015.



## МАКСИМАЛЬНИЙ ЗАХИСТ РОТОВОЇ ПОРОЖНИНИ



CPC protect

Активний захист ротової порожнини для оптимального здоров'я

ВІТІС СПС ПРОТЕКТ

- Має високу ефективність
- Зменшує накопичення бактеріального нальоту (біоплівки)
- Для щоденного використання



		Зубна паста	Ополіскувач
Хлорид цетилпіридину	Зменшує накопичення бактеріального нальоту.	0.14%	0.07%
Фторид натрію	Зміцнює емаль.	1450 ppm	—
Упаковка		100 мл	500 мл

ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. Munoz-Basagoiti, J. et al. (2020). Cetylpyridinium chloride-containing mouthwashes reduce in vitro SARS-CoV-2 infectivity. bioRxiv 2020.12.21.423779
2. Costa X, Laguna E, Herrera D, Serrano J, Alonso B, Sanz M. Efficacy of a new mouthrinse formulation based on 0.07% cetylpyridinium chloride in the control of plaque and gingivitis: a 6-month randomized clinical trial. J Clin Periodontol. 2013;40(11):1007-1015.
3. Versteeg PA, Rosema NA, Hoenderdos NL, Slot DE, Van der Weijden GA. The plaque inhibitory effect of a CPC mouthrinse in a 3-day plaque accumulation model - a cross-over study. Int J Dent Hyg. 2010;8(4):269-275.
4. Van Leeuwen MPC, Rosema NAM, Versteeg PA, Slot DE, Van Winkelhoff AJ, Van der Weijden GA. Long-term efficacy of a 0.07% cetylpyridinium chloride mouth rinse in relation to plaque and gingivitis: a 6-month randomized, vehicle-controlled clinical trial. Int J Dent Hyg. 2015 May;13(2):93-103





aloe vera

Забезпечує комплексний догляд та захист ротової порожнини, зубів та ясен

VITIS АЛОЕ ВЕРА

- Зміцнює емаль
- Захищає ротову порожнину, зуби та ясна
- Освіжає подих
- Призначена для щоденного використання



яблучно-м'ятний смак

		Зубна паста
Алое вера	Захищає ротову порожнину, зуби та ясна.	0.126%
Фторид натрію	Укріплює емаль.	1450ppm
Вітамін Е	Забезпечує антиоксидантну дію, запобігаючи надлишку вільних радикалів.	0.10%
Ксиліт	Освіжає ротову порожнину.	1.00%
Упаковка		100 мл



PERIO-AID®

БІЛЬШЕ, НІЖ ХЛОРГЕКСИДИН

**PERIO-AID® (ПЕРІО-ЕЙД) ПРОПОНУЄ РІЗНІ АЛЬТЕРНАТИВИ З РІЗНИМИ КОНЦЕНТРАЦІЯМИ ХЛОРГЕКСИДИНУ ВІДПОВІДНО ДО ПОТРЕБ КОЖНОГО ПАЦІЄНТА**

- ✓ Формула ополіскувачів для ротової порожнини базується на поєднанні двох активних компонентів: **хлоргексидину (CHX) і хлориду цетилпіридину (CPC)**, які підсилюють дію один одного та продовжують ефективність.
- ✓ Біoadгезивний гель **PERIO-AID® PROTECT** (ПЕРІО-ЕЙД ЗАХИСТ) містить **хлоргексидин та гіалуронову кислоту**, які захищають ясна, допомагають зменшити утворення бактеріального нальоту. PERIO-AID® PROTECT формує захисний шар завдяки своїй біoadгезивній дії.
- ✓ Лінійка засобів з **різною концентрацією хлоргексидину**.

**PERIO-AID®**  
PROTECT

0.20% ХЛОРГЕКСИДИНУ  
+ ГІАЛУРОНОВА КИСЛОТА



**PERIO-AID®**  
INTENSIVE CARE

0.12% ХЛОРГЕКСИДИНУ  
+ 0.05% ХЛОРИДУ  
ЦЕТИЛПІРИДИНУ



**PERIO-AID®**  
ACTIVE CONTROL

0.05% ХЛОРГЕКСИДИНУ  
+ 0.05% ХЛОРИДУ  
ЦЕТИЛПІРИДИНУ



# PERIO·AID®

BIOADHESIVE GEL  
GEL BIOADHÉSIF  
GEL BIOADESIVO

## ПАРОДОНТАЛЬНИЙ ДОГЛЯД

## PERIO·AID®

**PERIO·AID®**  
PROTECT  
ПЕРІО-ЕЙД ЗАХИСТ

Захист ясен

**0.20% ХЛОРГЕКСИДИНУ + ГІАЛУРОНОВА КИСЛОТА**

### PERIO-AID PROTECT ГЕЛЬ

- Біoadгезивний гель, що утворює захисний шар для посиленого догляду за яснами та слизовою оболонкою порожнини рота
- Допоміжний засіб при стоматологічних процедурах
- Допомагає зменшити накопичення бактеріального нальоту у порожнині рота
- Допомагає доглядати та захищати ясна і слизову оболонку ротової порожнини



		Гель
Хлоргексидину біглюконат	Ефективно бореться із зубним нальотом.	0.20%
Гіалуринова кислота	Формує захисний шар для посиленого догляду за яснами та м'якими тканинами ротової порожнини.	0.20%
Пантенол	Сприяє зменшенню запалення ясен на ураженій ділянці, а також стимулює регенерацію тканин, сприяючи їхньому відновленню.	5%
Упаковка		30 мл

ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. In vitro antiseptic action of a new antiseptic gel for post-surgical application in the oral cavity. DENTAIID Research Center. 2018
2. Repairing and healing action of a new bioadhesive gel for post-surgical application in the oral cavity. Dentist-controlled crossover study. CRO Barcelona. 2018
3. Anti-inflammatory action of a new bioadhesive gel for post-surgical application in the oral cavity. Dentist-controlled crossover study. CRO Barcelona 2018

**PERIO-AID®**  
**INTENSIVE CARE**  
 ПЕРІО-ЕЙД  
 ІНТЕНСИВНИЙ ДОГЛЯД

**Боротьба з бактеріальним нальотом**

0.12

0.12% ХЛОРГЕКСИДИНУ + 0.05% ХЛОРИДУ ЦЕТИЛПІРИДИНУ

**PERIO-AID INTENSIVE CARE ОПОЛІСКУВАЧ**

- Для використання до та після стоматологічного лікування
- Для зменшення кількості бактеріального нальоту

**PERIO-AID INTENSIVE CARE ГЕЛЬ**

- Для використання до та після стоматологічного лікування
- Для зменшення кількості бактеріального нальоту
- Для апікаційного нанесення
- Може використовуватися разом з ополіскувачами зі вмістом хлоргексидину, оскільки не містить аніонних компонентів, які можуть знизити ефективність хлоргексидину

**PERIO-AID INTENSIVE CARE СПРЕЙ**

- Для використання до та після стоматологічного лікування
- Для зменшення кількості бактеріального нальоту
- Для підтримання гігієни у випадках ускладнення повноцінного чищення зубів
- Для антисептичної обробки задніх ділянок порожнини рота



		Ополіскувач	Спрей	Гель
Хлоргексидину біглюконат	Ефективно бореться з зубним нальотом.	0.12%	0.12%	0.12%
Хлорид цетилпіридину	Зменшує накопичення нальоту.	0.05%	0.05%	—
Упаковка		150 мл / 500 мл 5000 мл	50 мл	75 мл

**ЛІТЕРАТУРА** (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. Herrera D., Roldán S., Santacruz I., Santo S., Masdevall M., Sanz M. Differences in antimicrobial activity of four commercial 0.12% chlorhexidine mouthrinse formulations: an in vitro contact test and salivary bacterial counts study. Journal of Clinical Periodontology 2003; 30:307-314.
2. Blanc V., Isabel S., Sánchez MC., Llama-Palacios A., Herrera D., Sanz M., León R. Characterization and application of a flow System for in vitro multispecies oral biofilm formation. Journal of Periodontal Research 2014 Jun; 49(3): 323-32.
3. Quirynen M, Avontroodt P, Peeters W, Pauwels M, Coucke W, Van Steenberghe D. Effect of different chlorhexidine formulations in mouthrinses on de novo plaque formation. J Clin Periodontol 2001; 28: 1127-1136.
4. Van Strydonck DAC, Timmerman MF, van der Velden U, van der Weijden GA. Plaque inhibition of two commercially available chlorhexidine mouthrinses. J Clin Periodontol 2005; 32: 305-309.



## КОНТРОЛЬ ЗАХВОРЮВАНЬ ПАРОДОНТА

**PERIO-AID®**

**PERIO-AID®**  
ACTIVE CONTROL  
ПЕРІО-ЕЙД  
АКТИВНИЙ КОНТРОЛЬ

Активний контроль мікрофлори.  
Для тривалого використання

0.05

0.05% ХЛОРГЕКСИДИНУ + 0.05% ХЛОРИДУ ЦЕТИЛПІРИДИНУ

### PERIO-AID ACTIVE CONTROL ОПОЛІСКУВАЧ

- Для використання до та після стоматологічного лікування
- Для зменшення кількості бактеріального нальоту
- Для підтримання гігієни у випадках ускладнення повноцінного чищення зубів



		Ополіскувач
Хлоргексидину біглюконат	Ефективно бореться з зубним нальотом.	0.05%
Хлорид цетилпіридину	Зменшує накопичення нальоту.	0.05%
Упаковка		150 мл / 500 мл

**ЛІТЕРАТУРА** (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. Evaluation of the antimicrobial activity of chlorhexidine rinses on multispecies oral biofilms. Internal study, conducted in DENTAID Research Center. 2015
2. Quirynen M., Soers C., Desnyder M., Dekeyser C., Pauwels M., van Steenberghe. A 0.05% cetyl pyridinium chloride / 0.05% chlorhexidine mouthrinse during maintenance phase after initial periodontal therapy. D. J Clin Periodontol 2005; 32: 390-400.
3. Escribano M., Herrera D., Morante S., Teughels W., Quirynen M., Sanz M. Efficacy of a low-concentration chlorhexidine mouth rinse in non-compliant periodontitis patients attending a supportive periodontal care programme: a randomized clinical trial. Clin Periodontol 2010; 37: 266-275.
4. Santos S, Herrera D, López E, O'Connor A, González I, Sanz M: A randomized clinical trial on the short-term clinical and microbiological effects of the adjunctive use of a 0.05% chlorhexidine mouth rinse for patients in supportive periodontal care. J Clin Periodontol 2004; 31: 45-51.



**interprox.** ЧИЩЕННЯ МІЖЗУБНИХ ПРОМІЖКІВ



Зубна щітка дозволяє очистити 60% поверхні зуба. **Чищення щіткою є основою щоденної гігієни** ротової порожнини для видалення зубного нальоту для запобігання виникненню захворювань: карієсу, гінгівіту, пародонтиту, неприємного запаху з рота, чутливості зубів тощо.

Зубна щітка не досягає усіх ділянок, тому не може очистити 40% поверхні зуба, які знаходяться у міжзубних проміжках. **У цих ділянках починаються основні захворювання ротової порожнини.**

**ВАЖЛИВІСТЬ ЧИЩЕННЯ МІЖЗУБНИХ ПРОМІЖКІВ**

Накопичення зубного бактеріального нальоту у міжзубних проміжках може спричинити серйозні захворювання та проблеми у ротовій порожнині, зокрема карієс, хвороби пародонта, неприємний запах з рота.

**78% випадків карієсу** починаються у міжзубних ділянках.  
**60% випадків галітозу** спричинені накопиченням нальоту між зубами.



Понад **60%** населення страждає на гінгівіт.



**4 з 5 людей з імплантатами** страждають на запалення м'яких тканин навколо імплантатів.





## ЧИЩЕННЯ МІЖЗУБНИХ ПРОМІЖКІВ

**interprox.**

**interprox.**

ІНТЕРПРОКС

nano super micro micro mini conical mini conical cylindrical maxi



### КОМФОРТ І ТОЧНІСТЬ

Заглиблення, яке запобігає ковзанню, дозволяє краще утримувати та контролювати щітку для комфортного точного чищення міжзубних проміжків.

### ГНУЧКІСТЬ

Гнучка ручка та головка без ефекту пам'яті для легкого доступу до міжзубних проміжків.

### ДОВГОВІЧНІСТЬ

Пластмасова направляюча на шийці щітки для кращого захисту та фіксації.



	PHD* (мм)	
Nano	0.6	Нано
Super Micro	0.7	Супер Мікро
Micro	0.9	Мікро
Mini Conical	1.0	Міні Конікал
Mini	1.1	Міні
Conical	1.3	Конікал
Cylindrical	1.3	Циліндрикал
Maxi	2.2	Максі

**interprox.plus**

ІНТЕРПРОКС ПЛЮС

nano super micro micro mini conical mini conical maxi x-maxi soft xx-maxi



### КУТОВІ

Жорстка ручка і кутова головка для зручного очищення міжзубних проміжків у бокових ділянках ротової порожнини.



	PHD* (мм)	
Nano	0.6	Нано
Super Micro	0.7	Супер Мікро
Micro	0.9	Мікро
Mini Conical	1.0	Міні Конікал
Mini	1.1	Міні
Conical	1.3	Конікал
Maxi	2.1	Максі
X-Maxi Soft	2.4	Ікс-Максі Софт
XX-Maxi	2.7	Ікс Ікс-Максі

**interprox.gel**

ІНТЕРПРОКС ГЕЛЬ

гель-паста<sup>1</sup>



### ПОКАЗАННЯ

Використовуйте гель з міжпроксимальними щітками для зменшення утворення зубного нальоту у міжзубних проміжках – це дозволить запобігти розвитку карієсу та допоможе зберегти ясна у хорошому стані.

### СКЛАД

Хлорид цетилпіридину 0.30%  
Лактат цинку 0.14%  
Алантаїн 0.10%  
Фторид натрію (1450 ppm іонів фтору)

### ДОЗУВАННЯ

Нанесіть одну краплю гелю Interprox® (Інтерпрокс) на щітку для чищення міжзубних проміжків і введіть щітку у міжзубний простір. Повторюйте ту ж саму дію для кожного міжзубного проміжку.

<sup>1</sup> ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

I. Schmidt B, Jentsch H. Comparison Between Two Interproximal Cleaning Procedures in Periodontitis Patients: A Six-month, Single-blind, Randomised Controlled Clinical Trial. Oral Health Prev Dent. 2015;13(3):205-11



## НЕПРИЄМНИЙ ЗАПАХ З РОТА



ХАЛІТА

### Вирішує проблему неприємного запаху з рота

- Зменшує накопичення зубного нальоту
- Контролює неприємний запах



		Зубна паста	Ополіскувач	Спрей	Очисник язика
Хлоргексидину біглюконат	Ефективно бореться з нальотом.	—	0.05%	0.05%	Видаляє бактеріальний наліт з поверхні язика.
Хлорид цетилпіридину	Зменшує накопичення нальоту.	0.05%	0.05%	0.05%	
Фторид натрію	Зміцнює емаль.	1450ppm	—	—	
Лактат цинку	Підвищує субстантивність хлориду цетилпіридину, подовжує його активність. Інактивує леткі сполуки сірки, що продукуються бактеріями та викликають неприємний запах з рота.	0.14%	0.14%	0.14%	
Ксиліт	Покращує зволоження порожнини рота і захищає від карієсу.	10%	—	—	
Упаковка		75 мл	150 мл / 500 мл	15 мл	

ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. Roldán S, Winkel EG, Herrera D, Sanz M, Van Winkelhoff AJ. The effects of a new mouthrinse containing chlorhexidine, cetylpyridinium chloride and zinc lactate on the microflora of oral halitosis patients: a dual-centre, double-blind placebo-controlled study. J Clin Periodontol. 2003 May;30(5):427-34
2. Quirynen M, Zhao H, Soers C, Dekeyser C, Pauwels M, Coucke W, Steenberghe Dv. The impact of periodontal therapy and the adjunctive effect of antiseptics on breath odor-related outcome variables: a double-blind randomized study. J Periodontol. 2005 May;76(5):705-12.



## СУХІСТЬ РОТОВОЇ ПОРОЖНИНИ

dentaid  
xeros

dentaid  
xeros

ДЕНТЕЙД КСЕРОС

Максимальний зволожувальний ефект та догляд за сухою ротовою порожниною

### ЗВОЛОЖЕННЯ ПОРОЖНИНИ РОТА

- Щоденне використання **зубної пасти** та **ополіскувача** допомагає зволожувати ротову порожнину
- **Гель** для пацієнтів, що потребують кращого зволоження

### СТИМУЛЯЦІЯ ПРИРОДНОГО ВИДІЛЕННЯ СЛИНИ

- **Спрей** для стимулювання природного виділення слини



		Зубна паста	Ополіскувач	Гель	Спрей
Бетаїн	Забезпечує тривале зволоження, допомагає клітинам утримувати вологу.	4.0%	1.33%	1.0%	—
Фторид натрію	Укріплює емаль.	1450ppm	226ppm	15ppm	226ppm
Алое вера	Сприяє здоров'ю ясен.	—	—	0.05%	—
Ксиліт	Зволожує ротову порожнину та захищає від карієсу.	10.0%	3.30%	10.0%	10.0%
Алантаїн	Сприяє здоров'ю ясен.	0.10%	0.10%	—	—
Яблучна кислота	Стимулює природне виділення слини. Не ушкоджує емаль.	—	—	—	1.0%
Упаковка		75 мл	500 мл	50 мл	15 мл

ЛІТЕРАТУРА (переклад українською мовою знаходиться на с. 26):

1. Gómez-Moreno G, Cabrera-Ayala M, Aguilar-Salvatierra A, Guardia J, Ramírez-Fernández MP, González-Jaranay M, Calvo-Guirado JL. Evaluation of the efficacy of a topical sialogogue spray containing malic acid 1% in elderly people with xerostomia: a double-blind, randomized clinical trial. Gerodontology 2013 Jan 7; doi: 10.1111/ger.12034
2. Gómez-Moreno G, Cabrera-Ayala M, Aguilar-Salvatierra A, Guardia J, Uribe-Marioni A, Cabrera-Ayala M, Delgado-Ruiz RA, Calvo-Guirado JL. The efficacy of a topical sialogogue spray containing 1% malic acid in patients with antidepressant-induced dry mouth: a double-blind, randomized clinical trial. Depress Anxiety 2013 Feb; 30(2):137-42
3. Martín-Piedra MA, Aguilar-Salvatierra A, Herrera D, Gómez-Moreno G. Effectiveness of a recent topical sialogogue in the management of drug-induced xerostomia. J Clin Exp Dent 2011; 3 (4):e268-73

**с. 14.**

1. Еррера Д., Перес Л., Ескудеро Н., Алонсо Б., Серрано Х., Мартін С., Санс М. Оцінка впливу вмісту хлориду цетилпіридину на гігієну ротової порожнини у пацієнтів, які користуються ортодонтичними апаратами: результати дослідження стану фізіологічних процесів у пародонті. Презентація доповіді на конференції Міжнародної Асоціації Стоматологічних Досліджень в Мюнхені, вересень 2009 р.

**с. 15.**

1. Гарсія В., Ріобо М., Серрано Х., О'Коннор А., Еррера Д., Санс М. Вплив ополіскувачів зі вмістом 0.05% хлориду цетилпіридину на зниження інтенсивності утворення зубного нальоту під час дослідження на прикладі без чищення зубів протягом 4-х днів. Міжнародний журнал стоматологічної гігієни, листопад 2011 р.; 9(4):266-73.

2. Ізабаль С., Гомес Р., Олле Е., Блан, В., Леон, Р. Оцінка *in vitro* антибактеріальної дії трьох ополіскувачів для порожнини рота для щоденного використання з різними активними інгредієнтами. Дослідницький центр DENTAID. Сарданьола-дал-Бальєс, Барселона. Доповідь представлено на конференції Іспанської Асоціації пародонтології та остеointegraції (SEPA) у 2015 р.

**с. 16.**

1. Муньос-Басагойті Х. та ін. (2020). Ополіскувачі для порожнини рота зі вмістом хлориду цетилпіридину знижують ризик інфікування SARS-CoV-2 під час дослідження *in vitro*. Електронний архів bioRxiv, 2020 р. 12.21.423779.

2. Коста Х., Лагуна Е., Еррера Д., Серрано Х., Алонсо Б., Санс М. Ефективність нового складу ополіскувачів для порожнини рота на основі 0.07% хлориду цетилпіридину для боротьби з накопиченням зубного нальоту та гінгівітом: 6-місячне рандомізоване клінічне дослідження. Журнал клінічної пародонтології, 2013 р.; 40(11):1007-1015.

3. Верстеєг П.А., Розема Н.А., Хондердос Н.Л., Слот Д.Е., Ван дер Вейден Г.А. Інгибуючий вплив ополіскувачів зі вмістом хлориду цетилпіридину на накопичення зубного нальоту при полосканні рота під час дослідження накопичення зубного нальоту протягом 3-х днів – перехресне дослідження. Міжнародний журнал гігієни ротової порожнини, 2010 р.; 8(4):269-275.

4. Ван Льовен М.П.С., Розема Н.А.М., Верстеєг П.А., Слот Д.Е. Ван Вінкельхофф А.Дж., Ван дер Вейден Г.А. Довгострокова ефективність полоскання рота ополіскувачем зі вмістом 0.07% хлориду цетилпіридину для боротьби з накопиченням зубного нальоту та гінгівітом: 6-місячне рандомізоване клінічне дослідження, контрольоване апаратом. Міжнародний журнал гігієни ротової порожнини, травень 2015 р.; 13(2):93-103.

**с. 19.**

1. Дослідження *in vitro* антисептичної дії нового антисептичного гелю на післяопераційній ділянці в ротовій порожнині. Дослідницький центр DENTAID, 2018 р.

2. Відновлювальна та загоювальна дія нового біоадгезивного гелю при застосуванні на післяопераційній ділянці у ротовій порожнині. Перехресне дослідження, контрольоване лікарем-стоматологом. Контрактні дослідницькі організації, Барселона, 2018 р.

3. Протизапальна дія нового біоадгезивного гелю при застосуванні на післяопераційній ділянці у ротовій порожнині. Перехресне дослідження, контрольоване лікарем-стоматологом. Контрактні дослідницькі організації, Барселона, 2018 р.

**с. 20.**

1. Еррера Д., Ролдан С., Сантакруз ІСанто С., Масдеваль М., Санс М. Відмінності в антимікробній активності чотирьох видів ополіскувачів для порожнини рота зі вмістом 0.12% хлоргексидину: дослідження *in vitro* на контактну алергенність та дослідження кількості бактерій у слині. Журнал клінічної пародонтології, 2003 р.; 30:307-314.

2. Бланк В., Ісабел С., Санчес М.С., Лама-Паласіос А., Еррера Д., Санс М., Леон Р. Характеристика та застосування ополіскувачів для боротьби з багатовидовими біоплівками ротової порожнини в умовах *in vitro*. Журнал досліджень пародонта, червень 2014 р.; 49(3): 323-32.

3. Квірінен М., Авонтрудт П., Пітерс В., Пауелс М., Куке В., Ван Стеєнберге Д. Ефективність ополіскувачів з різною формулою, зі вмістом хлоргексидину, у боротьбі з бактеріальним зубним нальотом. Журнал клінічної пародонтології, 2001 р.; 28: 1127-1136.

4. Ван Стридонк Д.А.К., Тіммерман М.Ф., Ван дер Вельден У., Ван дер Вейден Г.А. Інгибування зубного нальоту при застосуванні двох комерційно доступних ополіскувачів зі вмістом хлоргексидину. Журнал клінічної пародонтології, 2005 р.; 32: 305-309.

**с. 21.**

1. Оцінка антимікробного впливу ополіскувачів зі вмістом хлоргексидину на кількість живих бактерій у багатовидових біоплівках після перорального застосування. Внутрішнє дослідження, проведене у Дослідницькому центрі DENTAID, 2015 р.

2. Квірінен М., Соєрс К., Деснайдер М., Декейзер К., Пауелс М., Ван Стеєнберге Д. Використання ополіскувачів зі вмістом 0.05% хлориду цетилпіридину / 0.05% хлоргексидину під час підтримуючої фази після початкової пародонтальної терапії. Журнал клінічної пародонтології, 2005 р.; 32:390-400.

3. Ескрібано М., Еррера Д., Моранте С., Тойгельс В., Квірінен М., Санс М. Ефективність полоскання порожнини рота ополіскувачем зі вмістом хлоргексидину з низькою концентрацією у пацієнтів, що не виконують медичні приписи, які відвідують програму підтримуючого лікування пародонту: рандомізоване клінічне дослідження. Журнал клінічної пародонтології, 2010 р.; 37:266-275.

4. Сантос С., Еррера Д., Лопес Е., О'Коннор А., Гонсалес І., Санс М. Рандомізоване клінічне дослідження короточасних клінічних та мікробіологічних показників під час додаткового застосування засобів для полоскання рота зі вмістом 0.05% хлоргексидину у пацієнтів, які відвідують програму підтримуючого лікування пародонту. Журнал клінічної пародонтології, 2004 р.; 31:45-51.

**с. 23.**

1. Шмідт Б, Йенч Х. Порівняння двох процедур чищення міжзубних проміжків у пацієнтів з пародонтитом: одиночне сліпе рандомізоване контрольоване клінічне дослідження тривалістю шість місяців. Здоров'я порожнини рота та профілактична стоматологія, 2015 р.; 13(3): 205-11.

**с. 24.**

1. Ролдан С, Вінкель Е.Г., Еррера Д., Санс М., Ван Вінкельхофф А.Дж. Клінічний вплив нового ополіскувача для порожнини рота зі вмістом хлоргексидину, хлориду цетилпіридину та лактату цинку на мікрофлору у пацієнтів, які страждають на галітоз: двоцентрове подвійне сліпе плацебо-контрольоване дослідження. Журнал клінічної пародонтології, травень 2003 р.; 30(5):427-34.

2. Квірінен М., Чжао Н., Соєрс С., Декейсер С., Пауелс М., Куке В., Стеєнберге Дв. Вплив пародонтальної терапії та допоміжний вплив антисептиків на змінні показники галітозу: подвійне сліпе рандомізоване дослідження. Журнал пародонтології, травень 2005 р.; 76(5):705-12.

**с. 25.**

1. Гомес-Морено Г., Кабрера-Аяла М., Агілар-Сальват'єрра А., Гуардіа Х., Рамірес-Фернандес М.П., Гонсалес-Джаранай М., Кальво-Гуйрадо Х.Л. Оцінка ефективності спрею для місцевого застосування, що стимулює природну секрецію слини, зі вмістом 1% яблучної кислоти, людьми похилого віку, які страждають на ксеростомію: подвійне сліпе рандомізоване клінічне дослідження. Геродонтологія, 7 січня 2013 р.; іцо: 10.1111/гер.12034.

2. Гомес-Морено Г., Кабрера-Аяла М., Агілар-Сальват'єрра А., Гуардіа Х., Урібе-Маріоні А., Кабрера-Аяла М., Дельгадо-Руїс Р.А., Кальво-Гуйрадо Х.Л. Ефективність спрею для місцевого застосування, що стимулює природну секрецію слини, зі вмістом 1% яблучної кислоти, пацієнтами, які страждають від сухості у роті, спричиненої прийомом антидепресантів: подвійне сліпе рандомізоване клінічне дослідження. Терапія депресивних і тривожних розладів, лютий 2013 р.; 30(2):137-42.

3. Мартін-П'єдра М.А., Агілар-Сальват'єрра А., Еррера Д., Гомес-Морено Г. Ефективність нового засобу для місцевого застосування, що стимулює природну секрецію слини, при лікуванні ксеростомії, що виникає у результаті прийому медикаментів. Журнал клінічної та експериментальної стоматології, 2011 р.; 3(4):e268-73.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

